

Bruselj, 12. september 2025
(OR. en)

12638/25

FIN 1054
INST 254
PE-L 29

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Št. dok. Kom.:	12246/25
Zadeva:	Prerazporeditev odobritev št. DEC 13/2025 v okviru oddelka III – Komisija – splošnega proračuna za leto 2025 Odobritev Odobritev pisma

1. Komisija je 26. avgusta 2025 Svetu v skladu s členom 31(1) finančne uredbe¹ predložila predlog prerazporeditve odobritev št. DEC 13/2025.

Namen tega predloga je prerazporediti znesek 825 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti (o. p. o.) in znesek 325 000 EUR v odobritvah plačil (o. p.) iz člena 30 02 02 (*Diferencirana sredstva*) v člen 08 05 01 (*Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav*), kot je navedeno v dokumentu 12246/25.

¹ Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2024 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (prenovitev) (UL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

2. Namen te prerazporeditve je kriti finančne obveznosti za leto 2025, ki izhajajo iz novega protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Demokratično republiko Sveti Tomaž in Princ (2025–2029).
3. Odbor za proračun je predlog prerazporeditve obravnaval na seji 12. septembra 2025.
4. Na podlagi te obravnave se je Odbor za proračun s kvalificirano večino dogovoril, da bo Odboru stalnih predstavnikov predlagal, naj Svetu priporoči odobritev:
 - predlagane prerazporeditve odobritev, kot je navedena v dok. 12246/25, in
 - PRILOŽENEGA osnutka pisma v zvezi s tem.

OSNUTEK PISMA

Pošiljatelj: predsednik/predsednica Sveta

Prejemnik: predsednica Evropske komisije

V vednost: predsednica Evropskega parlamenta

Spoštovani,

v skladu s členom 31(6) finančne uredbe z dne 23. septembra 2024¹ vas obveščam, da je Svet odobril prerazporeditev odobritev št. DEC 13/2025 v okviru oddelka III – Komisija – splošnega proračuna za leto 2025.

(vljudnostni pozdrav)

¹ Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2024 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (prenovitev) (UL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).